

あり、3日～6日程度で配達されます。

②EMS(国際スピード郵便)

航空便より速く配達されます。

③国際小包

航空便、船便、エコノミー航空(SAL)便の3種類があります。

利用個数により 10～20%の料金割引があります。

重量は30kgまで(国により制限が異なります)

専用ラベルに必要事項を記入し、貼ります。

3 සිට 6 දක්වා කාලයක් තුළ යවනු ලැබේ.

②EMS (ජාත්‍යන්තර සීඝ්‍රගාමී තැපෑල)

එය ගුවන් තැපෑලට වඩා වේගවත් ය.

③ජාත්‍යන්තර පාර්සල්

විදේශයන්ට පාර්සල් යැවිය හැකි ක්‍රම තුනක් තිබේ: ගුවන් තැපෑල, මුහුදු තැපෑල සහ ආර්ථික ගුවන් තැපෑල (SAL). නම් වේ.

තැපැල් කරන පාර්සල් ගණන අනුව 10% සිට 20% දක්වා වට්ටමක් ලබා ගත හැක.

බර කිලෝ ග්‍රෑම් 30 දක්වා (අදාල රට අනුව රෙගුලාසි වෙනස් වේ)

ලේබලය මත අවශ්‍ය තොරතුරු සම්පූර්ණ කර පාර්සලයෙහි එය අලවන්න.

◇帰国や移転の際の手続き

帰国または移転する場合には、事前に郵便局に届けます。国内ならば、移転先の新住所に1年間は無料で郵便物を転送してもらえます。届出用のはがきは郵便局にあります。

*郵便局ごとの業務時間

https://map.japanpost.jp/p/search/

*日本郵便株式会社では英語版ホームページで郵便局のサービス内容や料金を紹介しています。

http://www.post.japanpost.jp/english/index.html

◇මම වරටට ආපසු යාමේදී හෝ වෙනත් ස්ථානයකට මාරු වීමේ ක්‍රියා පටිපාටිය

මම වරටට ආපසු යාමේදී හෝ වෙනත් ස්ථානයකට මාරු වීමේදී තැපැල් කාර්යාලයට කල් නියා දැනුම් දිය යුතුය. ඔබ ජපානය තුළ රැඳී සිටින්නේ නම්, ඔබගේ නව ලිපිනයට වසරක් සඳහා ඔබගේ තැපෑල භාණ්ඩ නොමිලයේ යොමු කරනු ඇත. දැනුම්දීම සම්බන්ධ පෝරමයන් තැපැල් කාර්යාලවලින් ලබා ගත හැක.

*එක් එක් තැපැල් කාර්යාල විවෘතව පවතින වේලාවන්

https://map.japanpost.jp/p/search/

*ජපන් තැපැල් සමාගම ඔවුන්ගේ සේවාවන් සහ ගාස්තු සම්බන්ධ තොරතුරු ඉංග්‍රීසි භාෂා වෙබ් අඩවියේ දක්වා ඇත.

http://www.post.japanpost.jp/english/index.html

■宅配便

郵便のほかに日本には宅配便と呼ばれる便利な輸送サービスがあります。宅配便は、コンビニエンスストアなどでも申込みできます。一般的な配達サービスのほかに、食品などの冷凍配達、スキーやゴルフ用具をスキー場、ゴルフ場から自宅まで配達するサービスもあります。

集荷時間や地域により配達までの日数が変わります。また、輸送距離や荷物のサイズによって料金は異なります。海外へのサービスは、荷物の種類や地域によって制限があります。

■ කුරියර් සේවා

තැපැල් සේවාවන්ට අමතරව ජපානයේ “තකුහයිබින්” නමින් හඳුන්වන කුරියර් සේවාවක් ඇත. කුරියර් සේවා පහසුකම සඳහා වෙළඳසැල්වලින් ද ඔබට අයදුම් කළ හැක. සාමාන්‍ය බෙදාහැරීමේ සේවාවන්ට අමතරව, ශීත කළ ආහාර බෙදා හැරීම ,හිම ක්‍රීඩා සහ ගොල්ල් උපකරණ ඒ අදාල ක්‍රීඩාවෙහි යෙදෙන ස්ථාන වලට යැවීම සහ හිම ක්‍රීඩා පිටියේ සහ ගොල්ල් පිටියේ සිට නැවත ඔබේ නිවසට බෙදා හැරීම ද සිදු කරයි.

කාලය සහ ප්‍රදේශය අනුව කුරියර් කිරීමේ දින ගණන වෙනස් වේ. එසේම, ප්‍රවාහන දුර සහ පාර්සලයේ ප්‍රමාණය අනුව ගාස්තු වෙනස් වේ. විදේශයන් වෙත යැවීමේදී පාර්සලයේ වර්ගය සහ කලාපය අනුව විවිධ සීමාවන් තිබිය හැකිය.

■ 電話

◇ 電話のかけ方

日本の電話番号は、市外局番 - 市内局番 - 加入者番号の三組の数字からできており、受話器を上げてから、プッシュボタンでこれらの数字を押してかけます。

ただし、自分と同じ市外局番の相手に電話をかけるときは、市外局番は、要りません。

*携帯電話からかける場合は、全ての番号を押します。

■ දුරකතන

◇ දුරකතන ඇමතුමක් ලබා ගන්නා ආකාරය

ජපානයේ දුරකතන අංකයක් කොටස් තුනකින් සමන්විත වේ. එනම් ප්‍රාදේශීය කේතය - හුවමාරු අංකය - ග්‍රාහකයාගේ අංකය ලෙසය. ඔබ දුරකතන රිසිවරය ලබා ගත් පසු මෙම අංක පිළිවෙලට ලබා දිය යුතුය.

කෙසේ වෙතත් ඔබ හා සමාන ප්‍රදේශ කේතයක් ඇති අයෙකු ඇමතීමේ දී ඔබ ප්‍රාදේශීය කේතය භාවිත කිරීම අවශ්‍ය නොවේ.

*ජංගම දුරකථනයකින් අමතන්නේ නම්, සියලුම අංක භාවිත කළ යුතුය.

例

ルーター

市外局番 3桁の数字	市内局番 4桁の数字	加入者番号 4桁の数字
043	123	4567

◇ 電話の新設・移転・名義変更等の申込み方法

最寄りのNTTの営業所に、身分証明書(パスポート、在留カード、運転免許証など)を持って申し込みます。

◇ 便利な電話番号

- 電話の申込み 116 (局番なし)
- 電話の故障 113 (局番なし)
- 話中調べ 114 (局番なし)
- 電話番号案内(有料) 104 (局番なし)

- 時報(有料) 117 (局番なし)
- 天気予報(有料) 177 (局番なし)

◇ 英語による案内

NTT東日本
http://www.ntt-east.co.jp/en/
電話: 116 (局番なし) または 0120-116-000
9:00~17:00
(年末年始除く)

◇ 電話料

基本料(回線使用料)と通話料金があります。基本料はNTTに支払いますが、通話料金は多数の電話会社から選ぶことができます。NTT以外の電話会社のサービスを利用するときは、事前に契約が必要になりますので、各電話会社に直接お問い合わせください。

◇ 201 දුරකථන සබඳතාවයක් සඳහා අයදුම් කිරීම, ස්ථානගත කිරීම, නම් වෙනස් කිරීම යනාදිය සඳහා අයදුම් කරන ආකාරය.

ළඟම ඇති NTT කාර්යාලය වෙත අත්‍යවශ්‍ය තහවුරු කළ හැකි ලියකියවිල්ලක් (විදේශ ගමන් බලපත්‍රය, පදිංචි කාඩ්පත, රියදුරු බලපත්‍රය, ආදිය) රැගෙන ගොස් අයදුම් කරන්න.

◇ අත්‍යවශ්‍ය දුරකතන අංක

- දුරකතන ලියාපදිංචිය: 116 (ප්‍රාදේශීය අංක නොමැත)
- දුරකතන දෝෂයකදී: 113 (ප්‍රාදේශීය අංක නොමැත)
- දුරකතනය කාර්යබහුල අවස්ථාවකදී: 114 (ප්‍රාදේශීය අංක නොමැත)
- දුරකතන අංක නාමාවලිය (ගාස්තු සහිතයි): 104 (ප්‍රාදේශීය අංක නොමැත)
- වේලාව (ගාස්තු සහිතයි): 117 (ප්‍රාදේශීය අංක නොමැත)
- කාලගුණ වාර්තාව (ගාස්තු රහිතයි): 177 (ප්‍රාදේශීය අංක නොමැත)

◇ මහපෙන්වීම - ඉංග්‍රීසි භාෂාව

NTT නැගෙනහිර
http://www.ntt-east.co.jp/en/
දුරකතන: 116 (ප්‍රාදේශීය අංක නොමැත) හෝ 0120-116-000
ප.ව. 9:00 - ප.ව. 5:00
(වර්ෂ අවසාන නිවාඩු දින හැර)

◇ දුරකතන ගාස්තු

මූලික ගාස්තු (සම්බන්ධතා ගාස්තු) සහ ඇමතුම් ගාස්තු ඇත. මූලික ගාස්තු NTT වෙත ගෙවනු ලබන අතර, ඇමතුම් ගාස්තු සඳහා දුරකථන සමාගම් විශාල සංඛ්‍යාවකින් තෝරා ගත හැකිය. NTT හැර වෙනත් දුරකථන සමාගම්වල සේවාවන් භාවිතා කරන විට, ඊට පෙර ගිවිසුමකට එලඹීමට අවශ්‍ය වේ. කරුණාකර අවශ්‍ය දුරකථන සමාගමෙන් සෘජුව විමසීම කරන්න.

◇電話料金の支払い

電話料金は、毎月、各会社から請求書が郵送されてきますので、近くの銀行、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

◇携帯電話の購入

携帯電話は、各メーカーの機種取扱店や家電量販店などで購入することができます。購入時には、本人であることを確認できる書類(パスポート、在留カードなど)や毎月の料金の支払いの手続に必要なもの(クレジットカード等)などが必要となりますので、詳しくは、携帯電話を購入する店舗で直接確認してください。

◇公衆電話

公衆電話には 10・100円硬貨及びテレホンカードで利用できるものがあります。100円硬貨はおつりができませんので注意してください。

受話器をとり、硬貨又はテレホンカードを挿入し、ブーという音が聞こえたら相手の電話番号をダイヤルします。通話中のピーという発信音は、料金がなくなつた合図ですので、続けて話をしたいときは硬貨またはテレホンカードを追加します。

公衆電話で国際電話をかける場合には、デジタル公衆電話を利用します。国際電話を利用できる公衆電話には表示がしてありますので、確認してから利用してください。

テレホンカードは、NTT やコンビニエンスストアなどで販売しています。

◇国際電話

・国際ダイヤル通話

電話をかける人が自分で直接、海外にある相手の電話番号にかけて通話します。

国際電話識別別番号 (010) + 国番号 + 相手先電話番号

・国際オペレーター通話: 0051

電話会社のオペレーターに相手を電話口に呼び出してもらう方法です。

<https://www.kddi.com/phone/international/operator/>

◇送付物の送付方法

送付物の送付方法は、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

◇ 公衆電話の送付方法

公衆電話の送付方法は、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

◇ 公衆電話の送付方法

公衆電話の送付方法は、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

送付物の送付方法は、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

送付物の送付方法は、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

送付物の送付方法は、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

◇ 公衆電話の送付方法

公衆電話の送付方法は、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

公衆電話の送付方法は、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

・ 公衆電話の送付方法

公衆電話の送付方法は、郵便局、コンビニエンスストア、電話会社の営業所で支払います。銀行の口座から毎月自動的に支払われる口座振替の方法もあります。

<https://www.kddi.com/english/phone/international/operator>